



## Informazioni generali sul Corso di Studi

<b>Università</b>	Università degli Studi di BERGAMO
<b>Nome del corso</b>	LINGUE E LETTERATURE EUROPEE E PANAMERICANE ( <i>IdSua:1518921</i> )
<b>Classe</b>	LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane
<b>Nome inglese</b>	European and Pan-American Studies
<b>Lingua in cui si tiene il corso</b>	italiano
<b>Eventuale indirizzo internet del corso di laurea</b>	<a href="http://WWW.UNIBG.IT/LS-LLEPA">http://WWW.UNIBG.IT/LS-LLEPA</a>
<b>Tasse</b>	<a href="http://www.unibg.it/tassestudenti">http://www.unibg.it/tassestudenti</a>
<b>Modalità di svolgimento</b>	convenzionale

## Referenti e Strutture

<b>Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS</b>	AGAZZI Elena
<b>Organo Collegiale di gestione del corso di studio</b>	Consiglio di corso di studio
<b>Struttura didattica di riferimento</b>	Lingue, letterature straniere e comunicazione

### Docenti di Riferimento

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD
1.	GENNERO	Valeria	L-LIN/11	PA	1	Caratterizzante
2.	GRASSI	Roberta	L-LIN/02	RU	1	Caratterizzante
3.	SALA	Michele	L-LIN/12	RU	1	Caratterizzante
4.	SCOTTO	Fabio	L-LIN/03	PA	1	Caratterizzante
5.	AGAZZI	Elena	L-LIN/13	PO	1	Caratterizzante
6.	CAMMAROTA	Maria Grazia	L-FIL-LET/15	PA	1	Caratterizzante

ARGETTA ANDREA [a.argetta@studenti.unibg.it](mailto:a.argetta@studenti.unibg.it)  
BONETTI GIOVANNI [g.bonetti4@studenti.unibg.it](mailto:g.bonetti4@studenti.unibg.it)

### Rappresentanti Studenti

RONDI MARA m.rondi2@studenti.unibg.it  
TOMELLERI MARIANNA m.tomelleri@studenti.unibg.it

**Gruppo di gestione AQ**

RAUL MARIO CALZONI  
MARIAGRAZIA CAMMAROTA  
ANNA CAROLA FRESCHI  
GIOVANNI GAROFALO  
ALESSANDRA GHISALBERTI  
DAVIDE SIMONE GIANNONI (Membro supplente)  
GIOVANNI ANGELO SCIROCCO  
MARCO SIRTORI (Membro supplente)  
ADA VALENTINI (Membro supplente)

**Tutor**

Michele SALA  
Maria Grazia CAMMAROTA  
Erminio CORTI  
Michela GARDINI  
Raul Mario CALZONI  
Ivana ROTA  
Francesca GUIDOTTI

**Il Corso di Studio in breve**

Il corso magistrale di LLEP sviluppa e potenzia contenuti culturali e obiettivi formativi del Corso di laurea triennale in Lingue e letterature straniere moderne. In particolare, si prefigge di:

22/04/2015

- integrare e affinare la conoscenza di due letterature straniere (europee e panamericane) secondo prospettive comparatistiche
- specializzare le competenze in almeno due lingue straniere (è previsto un laboratorio dedicato alla traduzione letteraria e saggistica)
- approfondire la storia e la cultura delle civiltà europee o americane
- consentire l'uso di strumenti teorici e applicativi per l'analisi e didattica delle lingue e letterature apprese
- affinare le capacità comunicative - espressive e argomentative - scritte e orali nella lingua italiana.

Il corso fornisce i crediti richiesti per iscriversi al Tirocinio Formativo Attivo (TFA) per l'immissione nei ruoli dell'insegnamento.

Il corso forma anche in vista dell'accesso ai concorsi per l'ammissione al Dottorato di ricerca e alle Scuole di dottorato negli ambiti delle discipline umanistiche.

Le attività formative contribuiranno a preparare allo svolgimento di attività di interpretariato e di traduzione a livello elevato, nonché a compiti relativi al lavoro editoriale.

Per favorire le possibilità di esercitare individualmente e concretamente le conoscenze acquisite, e la possibilità di applicarle in ambito lavorativo/professionale, il corso prevede la frequenza di laboratori interni e/o stage presso istituti di cultura, case editrici, redazioni di riviste specializzate italiane o straniere, scuole medie inferiori e superiori.

Sono previste aree di approfondimento negli ambiti degli studi panamericani, degli studi comparatistici europei, arricchiti dalla prospettiva italianistica, e glottodidattica-semiotica indispensabili per accedere all'insegnamento delle lingue e delle letterature straniere.

Percorsi del Corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature Europee e Panamericane

Didattiche e metodologie (in lingua italiana - dall'a.a. 2015/16)

Literary and Cultural Studies (alcuni insegnamenti sono impartiti in inglese - dall'a.a. 2015/16)

Obiettivi del percorso "Didattiche e metodologie" :

Approfondire le conoscenze storiche, filologiche e linguistiche

Acquisire competenze metodologiche e didattiche.

Il percorso consente l'accesso ai Tirocini Formativi Attivi (TFA) attualmente richiesti per l'insegnamento, previo superamento della prova di ammissione.

Obiettivi del percorso "Literary and Cultural Studies"

Affinare le capacità comunicative, espressive e argomentative negli ambiti della critica letteraria e culturale, dell'analisi e della interpretazione dei prodotti artistici, letterari e culturali.

LAUREA MAGISTRALE di DOPPIO TITOLO per LLEP: Bergamo / Bochum (Germania)

Dall'anno accademico 2013-14 è stato attivato un programma integrato di studio che permette agli studenti iscritti alla LM 37 in Lingue e letterature europee e panamericane di frequentare due semestri della loro carriera universitaria relativa al II anno presso la Ruhr-Universität di Bochum (Germania), ottenendo alla fine del loro percorso sia il titolo di studio italiano, sia quello straniero, ovvero il MA Degree Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft (Comparatistica).

Lo studente interessato vi può partecipare, purché all'atto dell'iscrizione abbia conseguito nella sessione invernale degli esami almeno 10 cfu in insegnamenti del I anno del corso di studi e possieda le necessarie competenze linguistiche: almeno C1 (o equivalente) in una lingua europea (incluso il russo). Costituisce titolo preferenziale la competenza a livello C1 in lingua tedesca.

Sbocchi occupazionali e professionali

I laureati del corso di Laurea magistrale in Lingue e letterature europee e panamericane potranno trovare occupazione, sia a livello tecnico-operativo che a livello dirigenziale, nell'ambito delle strutture pubbliche e private, in particolare nei settori:

della formazione e dell'insegnamento

della traduzione di testi letterari a livello elevato

della consulenza linguistica e culturale nello spettacolo e nella comunicazione multimediale.

Link inserito: <http://www.unibg.it/LS-LLEPA>

Attività caratterizzanti	settore	CFU Ins Off Rad
	L-LIN/03 Letteratura francese	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM I A (1 anno) - 5 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM I B (1 anno) - 5 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM I (1 anno) - 10 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM I (1 anno) - 10 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM I A (1 anno) - 5 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM I B (1 anno) - 5 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM II (2 anno) - 10 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM II A (2 anno) - 5 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM II B (2 anno) - 5 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM II (2 anno) - 10 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM II A (2 anno) - 5 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA FRANCESE LM II B (2 anno) - 5 CFU</i>	
	L-LIN/05 Letteratura spagnola	
	<i>LETTERATURA SPAGNOLA LM I A (1 anno) - 5 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA SPAGNOLA LM I B (1 anno) - 5 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA SPAGNOLA LM I (1 anno) - 10 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA SPAGNOLA LM I (1 anno) - 10 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA SPAGNOLA LM I A (1 anno) - 5 CFU</i>	
	<i>LETTERATURA SPAGNOLA LM I B (1 anno) - 5 CFU</i>	

*LETTERATURA SPAGNOLA LM II (2 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA SPAGNOLA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA SPAGNOLA LM II B (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA SPAGNOLA LM II (2 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA SPAGNOLA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA SPAGNOLA LM II B (2 anno) - 5 CFU*

L-LIN/06 Lingua e letterature  
ispano-americane

*LETTERATURA ISPANOAMERICANA LM I A (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ISPANOAMERICANA LM I B (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ISPANOAMERICANA LM I (1 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA ISPANOAMERICANA LM I (1 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA ISPANOAMERICANA LM I A (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ISPANOAMERICANA LM I B (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ISPANO AMERICANA LM II (2 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA ISPANO AMERICANA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ISPANO AMERICANA LM II B (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ISPANO AMERICANA LM II (2 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA ISPANO AMERICANA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ISPANO AMERICANA LM II B (2 anno) - 5 CFU*

L-LIN/10 Letteratura inglese

*LETTERATURA INGLESE LM I A (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA INGLESE LM I B (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA INGLESE LM I (1*

Lingue e Letterature moderne

*anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA INGLESE LM I (1*

*anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA INGLESE LM I A (1*

*anno) - 5 CFU*

560 40 40 -  
40

*LETTERATURA INGLESE LM I B (1*

*anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA INGLESE LM II (2*

*anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA INGLESE LM II A (2*

*anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA INGLESE LM II B (2*

*anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA INGLESE LM II (2*

*anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA INGLESE LM II A (2*

*anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA INGLESE LM II B (2*

*anno) - 5 CFU*

L-LIN/11 Lingue e letterature  
anglo-americane

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM I A (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM I B (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM I (1 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM I (1 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM I A (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM I B (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM II (2 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM II B (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM II (2 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA ANGLOAMERICANA*

*LM II B (2 anno) - 5 CFU*

L-LIN/13 Letteratura tedesca

*LETTERATURA TEDESCA LM I A (1*

*anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM I B (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM I (1 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM I (1 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM I A (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM I B (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM II (2 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM II B (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM II (2 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA TEDESCA LM II B (2 anno) - 5 CFU*

#### L-LIN/21 Slavistica

*LETTERATURA RUSSA LM I A (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM I B (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM I (1 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM I (1 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM I A (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM I B (1 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM II (2 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM II B (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM II (2 anno) - 10 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LETTERATURA RUSSA LM II B (2 anno) - 5 CFU*

	L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza			
	<i>FILOLOGIA ROMANZA D (1 anno) - 5 CFU</i>			
	L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate			
	<i>COMPARATIVE LITERATURE (1 anno) - 5 CFU</i>			
	<i>LETTERATURE COMPARATE A (2 anno) - 5 CFU</i>			
Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria	<i>METODOLOGIA E STORIA DELLA CRITICA LETTERARIA A (2 anno) - 5 CFU</i>	35	10	5 - 10
	<i>- METHODOLOGY AND HISTORY OF LITERARY CRITICISM (2 anno) - 5 CFU</i>			
	L-FIL-LET/15 Filologia germanica			
	<i>FILOLOGIA GERMANICA D (1 anno) - 5 CFU</i>			
	L-LIN/21 Slavistica			
	<i>FILOLOGIA SLAVA B (1 anno) - 5 CFU</i>			
	M-STO/02 Storia moderna			
	<i>STORIA MODERNA C (1 anno) - 5 CFU</i>			
Discipline linguistico-letterarie, artistiche, storiche, demoetnoantropologiche e filosofiche	SPS/05 Storia e istituzioni delle Americhe			
	<i>HISTORY OF NORTH AMERICA (1 anno) - 5 CFU</i>	20	5	5 - 20
	<i>STORIA DEI PAESI DELL'AMERICA LATINA (1 anno) - 5 CFU</i>			
	<i>HISTORY OF NORTH AMERICA (1 anno) - 5 CFU</i>			

**Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 50 (minimo da D.M. 48)**

<b>Totale attività caratterizzanti</b>		55		50 - 70
--	--	----	--	------------

<b>Attività affini</b>	<b>settore</b>	<b>CFU Ins</b>	<b>CFU Off</b>	<b>CFU Rad</b>
	L-ART/05 Discipline dello spettacolo			
	<i>TEORIE E PRASSI TEATRALI (2 anno) - 5 CFU</i>			
	<i>HISTORY OF ART (2 anno) - 5 CFU</i>			
	L-LIN/01 Glottologia e linguistica			
	<i>HISTORICAL LINGUISTICS (1 anno) - 5 CFU</i>			
	L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne			
	<i>DIDATTICA DELLE LINGUE STRANIERE MODERNE A (1 anno) - 5 CFU</i>			

L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese

*LINGUA FRANCESE LM I (1 anno) - 10 CFU*  
*LINGUA FRANCESE LM I A (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA FRANCESE LM I B (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA FRANCESE LM I (1 anno) - 10 CFU*  
*LINGUA FRANCESE LM I A (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA FRANCESE LM I B (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA FRANCESE LM II A (2 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA FRANCESE LM II A (2 anno) - 5 CFU*

L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola

*LINGUA SPAGNOLA LM I (1 anno) - 10 CFU*  
*LINGUA SPAGNOLA LM I A (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA SPAGNOLA LM I B (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA SPAGNOLA LM I (1 anno) - 10 CFU*  
*LINGUA SPAGNOLA LM I A (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA SPAGNOLA LM I B (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA SPAGNOLA LM II A (2 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA SPAGNOLA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

Attività formative affini  
o integrative

L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese

*LINGUA INGLESE LM I 2 (1 anno) - 10 CFU*  
*LINGUA INGLESE LM I 2 A (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA INGLESE LM I 2 B (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA INGLESE LM I 2 (1 anno) - 10 CFU*  
*LINGUA INGLESE LM I 2 A (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA INGLESE LM I 2 B (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA INGLESE LM II 2 A (2 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA INGLESE LM II 2 A (2 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA INGLESE LM II B (2 anno) - 5 CFU*

275 25

15 -  
30  
min 12

L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca

*LINGUA TEDESCA LM I (1 anno) - 10 CFU*  
*LINGUA TEDESCA LM I A (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA TEDESCA LM I B (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA TEDESCA LM I (1 anno) - 10 CFU*  
*LINGUA TEDESCA LM I A (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA TEDESCA LM I B (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA TEDESCA LM II A (2 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA TEDESCA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

L-LIN/21 Slavistica

*LINGUA RUSSA LM I (1 anno) - 10 CFU*  
*LINGUA RUSSA LM I A (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA RUSSA LM I B (1 anno) - 5 CFU*  
*LINGUA RUSSA LM I (1 anno) - 10 CFU*  
*LINGUA RUSSA LM I A (1 anno) - 5 CFU*

*LINGUA RUSSA LM I B (1 anno) - 5 CFU*

*LINGUA RUSSA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

*LINGUA RUSSA LM II A (2 anno) - 5 CFU*

<b>Totale attività Affini</b>		25	15 - 30
<b>Altre attività</b>		<b>CFU</b>	<b>CFU Rad</b>
A scelta dello studente		10	10 - 10
Per la prova finale		15	15 - 15
	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
Ulteriori attività formative	Abilità informatiche e telematiche	5	5 - 5
(art. 10, comma 5, lettera d)	Tirocini formativi e di orientamento	10	10 - 10
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	-	-
	Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d	15	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-
<b>Totale Altre Attività</b>		40	40 - 40
<b>CFU totali per il conseguimento del titolo</b>	<b>120</b>		
<b>CFU totali inseriti</b>	120	105 -	140